



# Hotpoint

ARISTON



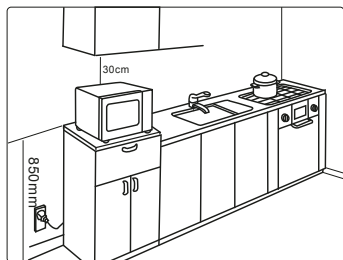
## ПРИМЕЧАНИЯ

Изготовитель постоянно ведет работы по улучшению изделия и оставляет за собой право вносить изменения без предварительного уведомления.

# RU Инструкции по эксплуатации

## УСТАНОВКА ПОДГОТОВКА К ПОДКЛЮЧЕНИЮ

Устанавливайте печь на достаточном расстоянии от других источников тепла. Для достаточной циркуляции воздуха над печью следует оставить пространство не менее 30 см. Микроволновую печь не следует устанавливать в шкафу. Микроволновая печь не предназначена для установки и эксплуатации на рабочей поверхности менее 850 мм от пола.



- \* Проверьте соответствие напряжения на паспортной табличке напряжению домашней электросети.
- \* Установите печь на устойчивую ровную поверхность, способную выдержать вес самой печи и размещаемой в ней посуды. Будьте осторожны при эксплуатации печи.
- \* Под днищем, сверху и по сторонам печи не должно быть препятствий, затрудняющих надлежащую циркуляцию воздуха.
- \* Проверьте изделие на отсутствие повреждений. Дверца печи должна плотно закрываться, а уплотнение дверцы не должно иметь повреждений. Освободите печь и протрите внутреннюю поверхность камеры мягкой влажной тканью.
- \* Не пользуйтесь устройством, если повреждены кабель питания или вилка, а также, если устройство неисправно, повреждено или упало. Не погружайте сетевой шнур или вилку в воду. Не подносите сетевой шнур к горячей поверхности. Это может привести к поражению электрическим током, возгоранию и другим опасным ситуациям.
- \* Не используйте удлинитель. Если кабель питания слишком короткий, обратитесь к квалифицированному электрику или специалисту по техническому обслуживанию для установки сетевой розетки рядом с устройством.

## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- \* Нарушение правил использования вилки с заземляющим контактом может стать причиной поражения электрическим током.
- \* Обратитесь к квалифицированному электротехнику или специалисту по техническому обслуживанию в случае неполного понимания инструкций или возникновения сомнений в правильности подключения заземляющего провода.

## ! ПРИМЕЧАНИЕ.

Перед первым использованием микроволновой печи рекомендуется удалить защитную пленку с панели управления и хомут с кабеля питания.

## ПОСЛЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ

- \* Эксплуатация печи возможна только с плотно закрытой дверцей.
- \* Помехи, создаваемые телевизионными и радиосигналами, могут повлиять на работу микроволновой печи при слишком близком ее размещении к телевизору, радиоприемнику или антенне.
- \* Заземление данного устройства обязательно. Изготовитель не несет ответственности в случае получения травм животными или людьми и повреждения оборудования при невыполнении пользователем данного требования.
- \* Изготовитель не несет ответственности за любые неполадки, вызванные невыполнением пользователем данного требования.

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочитайте и сохраните для дальнейшего использования

- \* При воспламенении или образовании дыма внутри печи или рядом с ней не открывайте дверцу и отключите питание печи. Отсоедините кабель питания или отключите питание на панели предохранителей или с помощью автоматического выключателя.
- \* Не оставляйте печь без присмотра, особенно, при использовании бумажных, пластиковых или других горючих

материалов в процессе приготовления пищи. Во время разогревания пищи бумага может обуглиться или загореться, а некоторые виды пластика расплавиться.

## **! ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

- \* При повреждении дверцы или ее уплотнении запрещается работать с печью, пока она не будет отремонтирована квалифицированным специалистом.

## **! ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

- \* Выполнение сервисных и ремонтных работ другими лицами, кроме квалифицированных специалистов по обслуживанию, опасно. Эти работы связаны со снятием крышки, которая обеспечивает защиту от воздействия микроволнового излучения.

## **! ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

- \* Жидкости и другие продукты запрещается разогревать в герметичных контейнерах, это может привести к взрыву.

## **! ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

- \* Если устройство работает в комбинированном режиме, из-за высоких температур дети должны работать с печью только под наблюдением взрослых.

## **! ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

- \* Устройство и принадлежности нагреваются в процессе использования. Не прикасайтесь к нагревательным элементам внутри печи.
- \* Не допускайте к работе с микроволновой печью детей в возрасте до 8 лет без присмотра.
- \* Данная микроволновая печь предназначена для разогревания продуктов и напитков. Сушка продуктов или одежды, нагревание грелок, тuffель, салфеток, влажной ткани и аналогичных предметов могут привести к получению травм, возгоранию или пожару.
- \* Данное устройство разрешается использовать детям старше 8 лет, лицам с ограниченными физическими, сенсорными или психическими возможностями, а также

лицам, не имеющим опыта и навыков работы с печью, если они будут находиться под присмотром или получат необходимые инструкции, касающиеся безопасного использования устройства, и поймут возможные риски.

- \* Чистку и обслуживание устройства не следует доверять детям, если они не достигли возраста 8 лет и находятся не под присмотром взрослых. Контроль за детьми выполняется для того, чтобы дети не играли с устройством. Храните устройство и сетевой шнур в местах, не доступных для детей младше 8 лет.
- \* Не используйте микроволновую печь для приготовления или разогревания целых яиц, как без скорлупы, так и в скорлупе, так как они могут лопнуть даже после окончания нагревания микроволновой печи.

## **! ПРИМЕЧАНИЕ.**

Устройство не предназначено для управления посредством внешнего таймера или отдельного пульта дистанционного управления.

- \* Не оставляйте микроволновую печь без присмотра при использовании во время приготовления большого количества жира или масла, иначе возможен их перегрев и возникновение пожара!
- \* Не размещайте нагревательные приборы и легковоспламеняющиеся материалы в печи или рядом с ней. Пары могут стать причиной пожара или взрыва.
- \* Не используйте микроволновую печь для сушки ткани, бумаги, специй, трав, дерева, цветов и других горючих материалов. Это может привести к пожару.
- \* Не используйте в микроволновой печи агрессивные химикаты или испаряющиеся вещества. Печь данного типа предназначена для разогревания или приготовления пищи. Она не предназначена для использования в промышленных или лабораторных целях.
- \* Не навешивайте и не устанавливайте сверху на дверцу тяжелые предметы, которые могут повредить петли и затруднить открывание дверцы. Также запрещается вешать какие-либо вещи на ручку дверцы.

# РУКОВОДСТВО ПО ПОИСКУ И УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

## ! ПРИМЕЧАНИЕ.

Если микроволновая печь не работает, прежде чем вызвать специалиста, выполните следующую проверку:

- \* Вилка кабеля питания правильно подключена к сетевой розетке.
- \* Дверца хорошо закрыта.
- \* Проверьте состояние предохранителей и убедитесь в наличии напряжения.
- \* Проверьте наличие достаточной вентиляции.
- \* Подождите 10 минут и попробуйте снова включить микроволновую печь.
- \* Перед повторной попыткой снова откройте и закройте дверцу.

Это необходимо для того, чтобы избежать ложного вызова, который вам придется оплатить.

При обращении в сервисную службу укажите заводской (серийный) номер и номер модели печи (см. паспортную табличку).

Дополнительные рекомендации находятся в буклете с технической гарантией.

Если необходимо заменить сетевой шнур, используйте только оригинальное изделие, которое можно заказать через нашу сервисную организацию. Замену кабеля питания должен выполнять квалифицированный специалист.

## ! ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- \* Техническое обслуживание должно выполняться подготовленным работником сервисной службы.
- \* Не снимайте крышки.

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

### ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Данное устройство предназначено для работы только в домашних или в подобных условиях:

- \* зоны поварского персонала в магазинах, офисах и другие рабочие среды;
- \* отдельные жилые дома;

- \* отели, мотели и другие жилые помещения;
- \* Спальные помещения и комнаты для завтрака. Использование по другому назначению запрещается (например, в котельных).

## ! ПРИМЕЧАНИЕ.

- \* Устройство не следует использовать в режиме микроволнового приготовления, не поместив продукты в камеру печи. Эксплуатация в подобном режиме скорее всего приведет к повреждению микроволновой печи.
- \* Не следует перекрывать вентиляционные отверстия на устройстве. Блокирование входных и выходных вентиляционных отверстий может привести к повреждению печи и ухудшению результатов приготовления.
- \* Чтобы испытать, как работает печь, поместите внутрь стакан воды. Вода поглощает микроволновую энергию и предотвращает повреждение печи.
- \* Не храните и не используйте устройство вне помещения.
- \* Не используйте изделие вблизи кухонной раковины, во влажном подвальном помещении или рядом с плавательным бассейном и т. п.
- \* Запрещается использовать камеру печи для хранения каких-либо предметов.
- \* Прежде чем положить в печь бумажный или пластиковый пакет, снимите с него металлические скрепки.
- \* Не используйте микроволновую печь для глубокого прожаривания, так как при этом невозможно контролировать температуру масла.
- \* Когда приготовление окончено, во избежание ожогов возьмите прихватки или наденьте рукавицы, прежде чем прикасаться к емкостям, деталям печи и посуде.

## ЖИДКОСТИ

Например, напитки или вода. Перегрев жидкости до температуры, превышающей точку кипения, может происходить без образования пузырьков. Это может привести к резкому выплескиванию горячей жидкости. Для того, чтобы исключить такую возможность, необходимо предпринять следующие действия:

- \* Не используйте емкости с ровными стенками и

узким горлышком.

- \* Прежде чем поместить емкость в печь, перемешайте жидкость.
- \* После нагревания подождите некоторое время, размешайте жидкость снова и аккуратно извлеките емкость из печи.

## СОБЛЮДАЙТЕ ОСТОРОЖНОСТЬ

После разогревания детского питания или жидкостей в детской бутылочке или в емкости для детского питания обязательно перемешивайте содержимое и проверяйте его температуру перед кормлением. Это обеспечит равномерное распределение тепла и исключит опасность получения ожогов.

## ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

### И ТЕХНИЧЕСКОЕ

### ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

- \* На рынке предлагается ряд дополнительных принадлежностей. Перед покупкой убедитесь в том, что они пригодны для микроволновой печи.
- \* Перед приготовлением убедитесь, что посуда, которую вы собираетесь использовать, подходит для применения в микроволновой печи и пропускает микроволны.
- \* При размещении продуктов и принадлежностей в микроволновой печи следите, чтобы они не касались внутренних поверхностей печи.
- \* Это особенно касается принадлежностей, выполненных из металла, либо отдельных металлических деталей.
- \* Контакт принадлежностей, содержащих металлические детали, с внутренними деталями печи во время работы может привести к искрообразованию и повреждению печи.
- \* Для приготовления в микроволновой печи запрещается использовать металлические контейнеры для пищи и напитков. (Данное требование не применяется, если производитель устанавливает размер и форму металлических контейнеров, которые подходят для использования в микроволновой печи.)
- \* Для приготовления в микроволновой печи запрещается использовать металлические

контейнеры для пищи и напитков.

- \* Для обеспечения оптимальных показателей работы печи рекомендуется размещать принадлежности в середине ее камеры.

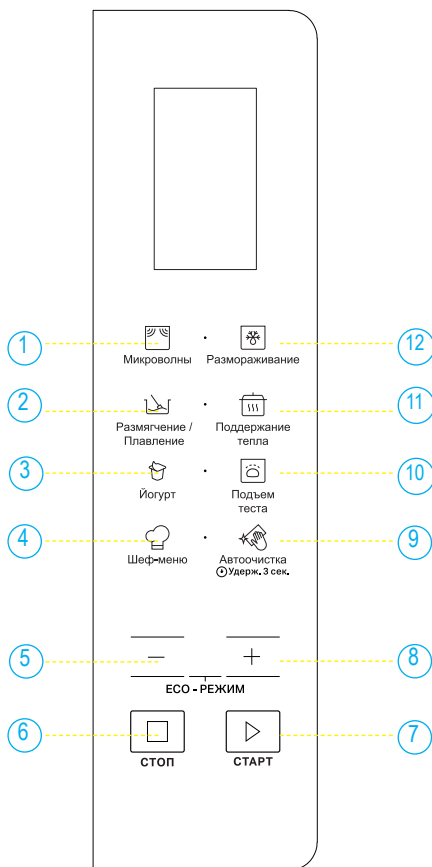
## ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА

- \* Поддержание печи в чистоте позволяет защитить поверхность от износа, который может сократить срок службы изделия и, возможно, создать опасную ситуацию.
- \* Не используйте щетки с металлической щетиной, абразивные моющие средства, металлические губки, наждачную бумагу и т. п., применение которых может привести к повреждению панели управления, а также внутренних и внешних поверхностей устройства. Используйте ткань с мягко действующим моющим средством, либо бумажное полотенце и средство для очистки стекол в аэрозольной упаковке. Нанесите средство для очистки стекла на бумажное полотенце.
- \* Используйте мягкую влажную ткань с мягко действующим моющим средством для очистки внутренних поверхностей, внутренней и внешней стороны дверцы и проема дверцы.
- \* Не используйте устройства для паровой обработки для очистки микроволновой печи.
- \* Следует регулярно проводить очистку печи и удалять остатки продуктов.
- \* Очистка, как правило, является единственным необходимым типом обслуживания. Ее необходимо выполнять после отключения микроволновой печи.
- \* Не распыляйте очиститель непосредственно на печь.
- \* Данная микроволновая печь предназначена для работы с подходящей емкостью, устанавливаемой непосредственно в камеру печи.
- \* Не допускайте скопления жира или частиц пищи на дверце и дверном проеме.
- \* Данное устройство оснащено функцией AUTO CLEAN (АВТОМАТИЧЕСКАЯ ОЧИСТКА), позволяющей легко очищать камеру микроволновой печи. Подробное описание см. в разделе АВТОМАТИЧЕСКАЯ ОЧИСТКА на стр. 26.

# ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

## ОПИСАНИЕ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

MWNAF 201



- |  |  |
|--|--|
| ① Кнопка Microwave (Микроволны)            | ⑦ Кнопка Start (Старт)   |
| ② Кнопка Soft/Melt (Размягчение/Плавление) | ⑧ Кнопка режима Eco Standby<br>(Одновременное нажатие на кнопку +/-)                               |
| ③ Кнопка Yogurt (Йогурт)                   | ⑨ Кнопка Auto Clean (Автоматическая очистка).<br>Настройка часов: нажмите и удерживайте 3 секунды. |
| ④ Кнопка Auto Cook (Шеф-меню)              | ⑩ Кнопка Dough Rising (Подъем теста)   |
| ⑤ Кнопка +/-                               | ⑪ Кнопка Keep Warm (Поддержание тепла)   |
| ⑥ Кнопка Stop (Стоп)                       | ⑫ Кнопка Defrost (Размораживание)  |

## ОПИСАНИЕ ДИСПЛЕЯ



- ① Значок подвижных направляющих\*
- ② Значок «Защита от пуска/Блокировка от детей»
- ③ Мощность микроволнового излучения (Вт)
- ④ Выбор вида продукта
- ⑤ Выбор времени
- ⑥ Масса (г)
- ⑦ Значок микроволнового излучения
- ⑧ Значок гриля\*
- ⑨ Значок Размораживание
- ⑩ Значок Размягчение/Плавление
- ⑪ Значок Хрустящая корочка\*
- ⑫ Значок Поддержание тепла
- ⑬ Значок Йогурт
- ⑭ Значок Шеф-меню
- ⑮ Значок Подъем теста
- ⑯ Значок тарелки Crisp на подвижных направляющих\*
- ⑰ Значок Автоматическая очистка
- ⑱ Значок решетки гриля\*

\* Данный значок отсутствует в некоторых моделях. Сравните с панелью управления вашей микроволновой печи на предыдущей странице.



## РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ

- \* Через 1 минуту после включения в розетку, если не выполняются другие операции, микроволновая печь автоматически переходит в режим ожидания.
- \* При повседневном использовании микроволновая печь переходит в режим ожидания, если дверца закрыта, а печь не находится в эксплуатации 5 минут.
- \* Откройте дверцу для выхода из режима ожидания.



## РЕЖИМ ECO STANDBY

- \* В режим Eco (Эко) уменьшается потребление энергии в режиме ожидания.
- \* Одновременно нажмите на кнопку +/-, чтобы активировать режим Eco Standby. На дисплее отобразится „Eco“, и сократится потребление энергии.
- \* Для выхода из этого режима одновременно нажмите на кнопку +/- еще раз.



## ЗАЩИТА ОТ ПУСКА/ БЛОКИРОВКА ОТ ДЕТЕЙ

- \* Если микроволновая печь не используется, через 6 минут после последнего использования включается автоматическая функция безопасности. (Обратите внимание на то, что автоматическая функция безопасности активируется через 3 минуты после завершения цикла приготовления пищи).
- \* Если активирована функция «Защита от пуска/Блокировка от детей», и на дисплее отображается соответствующий значок, пользоваться панелью управления невозможно. Откройте и закройте дверцу, чтобы разблокировать панель управления.



## ВРЕМЕННАЯ ОСТАНОВКА ИЛИ ПРЕКРАЩЕНИЕ ПРИГОТОВЛЕНИЯ

### Временная остановка приготовления:

Приготовление пищи можно временно остановить открытием дверцы, чтобы проверить, добавить, перевернуть или помешать продукты. Это состояние может удерживаться до 5 минут.

### Продолжение приготовления пищи:

Закройте дверцу и нажмите на кнопку Start (Старт). Процесс приготовления будет продолжен с момента остановки.

### Если вы не хотите продолжать процесс приготовления, выполните следующие действия:

Нажмите кнопку Stop (Стоп), достаньте продукты, закройте дверцу.

### Если приготовление завершено:

На дисплее отображается текст „Конец“. В течение 2 минут каждую минуту подается звуковой сигнал. Это не является неисправностью и требуется для остывания печи. Затем, если печь не используется в течение одной минуты, активируется „Защита от пуска/ Блокировка от детей“.

После завершения процесса приготовления, перед открытием дверцы в течение 2 минут работает охлаждающий вентилятор и внутренняя лампа. Если необходимо, просто нажмите кнопку STOP (Стоп) или откройте дверцу, чтобы прекратить подачу звукового сигнала и прервать охлаждение. Обратите внимание на то, что сокращение или остановка запрограммированного цикла охлаждения не ухудшает рабочие характеристики устройства.





## **ДОБАВИТЬ/ПЕРЕМЕШАТЬ/ ПЕРЕВЕРНУТЬ ПРОДУКТЫ**

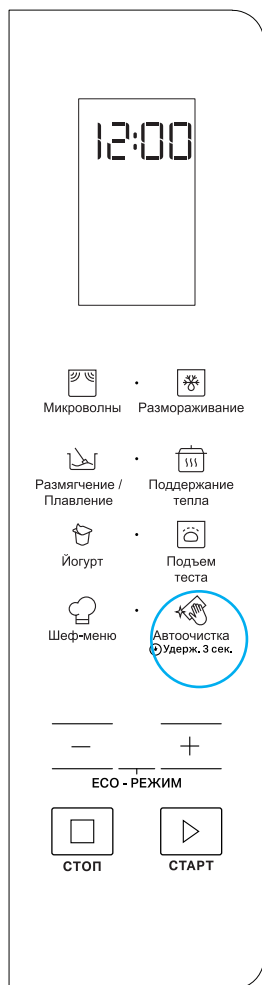
В зависимости от выбранного режима приготовления может возникнуть необходимость добавить/ перемешать/ перевернуть продукт. В этом случае печь временно прекратит приготовление и запросит вас выполнить необходимое действие.

При соответствующем запросе:

- \* Откройте дверцу.
- \* Добавьте, перемешайте или переверните продукты (в зависимости от необходимого действия).
- \* Закройте дверцу и выполните перезапуск, нажав на кнопку Start (Старт).

Примечания.

- \* Если пользователь не откроет дверцу в течение 2 минут после появления запроса Перемешать или Перевернуть продукт, печь продолжит процесс приготовления (в этом случае конечный результат может отличаться от желаемого).
- \* Если пользователь не откроет дверцу в течение 2 минут после появления запроса на добавление продукта, печь перейдет в режим ожидания.



Установка времени на устройстве:

- ① Нажмите и удерживайте кнопку Auto Clean (Автоматическая очистка) в течение 3 секунд для входа в режим установки времени.
- ② Для установки разряда часов нажмите на кнопку +/- . Можно выбрать значение от 00:00 до 23:59
- ③ Для подтверждения выбора нажмите на кнопку Start (Старт). Начнет мигать разряд минут.
- ④ Для установки разряда минут нажмите на кнопку +/- .
- ⑤ Нажмите кнопку Start (Старт)- Время установлено.

## ! ПРИМЕЧАНИЕ.

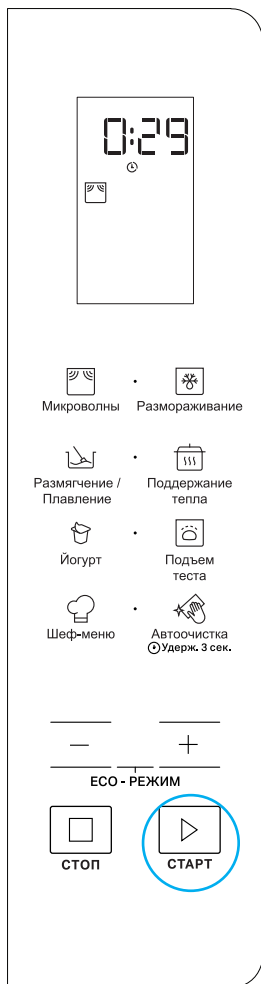
При первом включении (или после перебоя в подаче электроэнергии) устройство переходит в режим установки времени. Выполните описанную выше процедуру, начиная с шага 2.

## i Советы и рекомендации:

- Если после первого включения время не установлено, на дисплее отображается символ «12:00».
- В процессе установки времени, если нажать на кнопку Stop (Стоп) или долго не завершать настройку, печь выходит из режима настройки, все параметры теряют силу, а на дисплее отображается «12:00».



## START (СТАРТ)



Эта функция позволяет быстро включить микроволновую печь. Рекомендуется ее использовать для быстрого разогревания жидких продуктов.

- 1 Нажмите на кнопку Start (Старт).

### ! ПРИМЕЧАНИЕ.

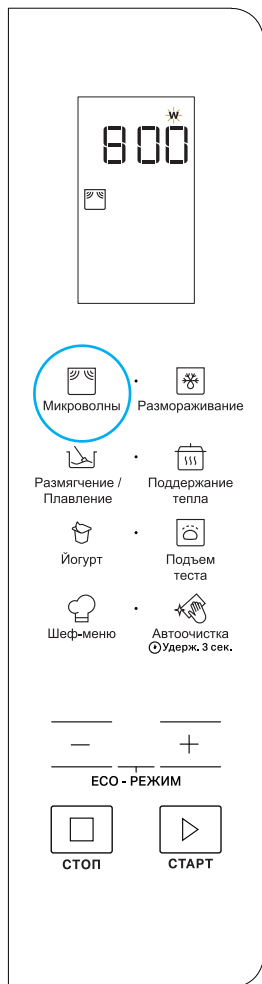
При нажатии кнопки Start (Старт) микроволновая печь включается на полную мощность (800 Вт) на 30 секунд.

### i Советы и рекомендации:

- Уровень мощности микроволнового излучения и время приготовления можно изменить даже после запуска процесса приготовления. Изменить уровень мощности можно нажатием на кнопку Microwave (Микроволны). Чтобы изменить время приготовления, нажмите на кнопку +/- или Start (Старт), чтобы увеличить продолжительность приготовления на 30 секунд.



## MICROWAVE (МИКРОВОЛНЫ)



Функция Microwave (Микроволны) позволяет быстро приготовить или разогреть продукты и напитки. Максимальное время приготовления: 90 минут.

- ① Нажмите кнопку Microwave (Микроволны). На дисплее отображается мощность по умолчанию (800 Вт), и начинает мигать значок мощности.
- ② Установите мощность излучения с помощью кнопки -/+ и нажмите кнопку Start (Старт) для подтверждения.
- ③ На дисплее отображается время приготовления по умолчанию (30 секунд). Для изменения времени приготовления нажмите на кнопку -/+.
- ④ Для запуска цикла приготовления нажмите кнопку Start (Старт).

## Микроволны — выбор мощности излучения

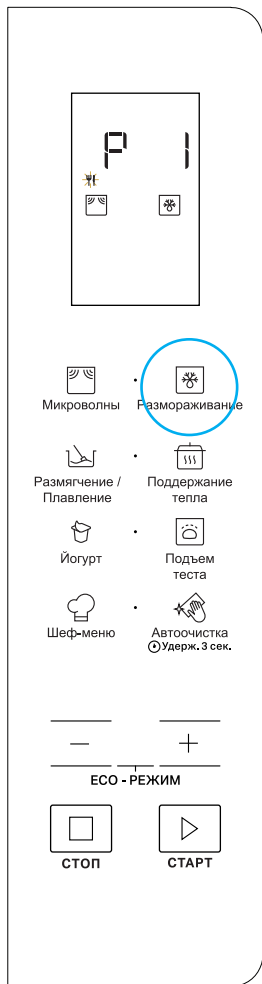
### ПРИМЕЧАНИЕ.

Если необходимо изменить мощность, повторно нажмите на кнопку Microwave (Микроволны) и выберите желаемый уровень мощности, как показано в следующей таблице.

Мощность микроволнового излучения	Рекомендованное применение:
90 Вт	Размягчение мороженого, масла и сыра, сохранение тепла.
160 Вт	Размораживание.
350 Вт	Медленное кипячение, растапливание масла.
500 Вт	Более деликатное приготовление, например, белковых продуктов, блюд с сыром и яйцами, а также завершение процесса приготовления запеканки.
650 Вт	Приготовление рыбы, мяса, овощей и других блюд.
800 Вт	Разогревание напитков, воды, прозрачных супов, кофе, чая и других продуктов с высоким содержанием воды. Если в продуктах содержатся яйца или сметана, выберите меньшую мощность.



## MANUAL DEFROST (РУЧНАЯ РАЗМОРОЗКА)

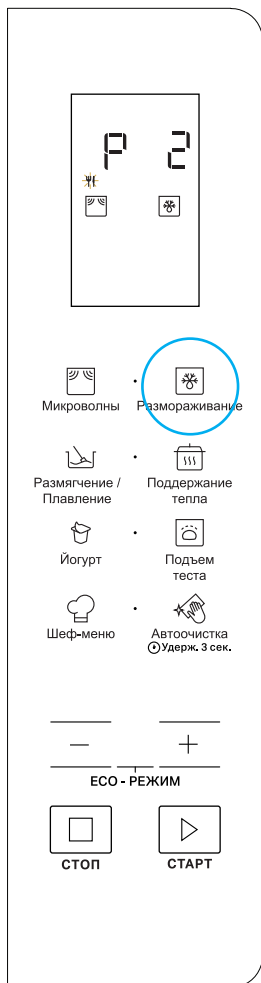


Эта функция позволяет при необходимости быстро разморозить продукты.

- ① Нажмите на кнопку Defrost (Размораживание).
- ② Если на дисплее отображается "P1", нажмите на кнопку Start (Старт) для подтверждения.
- ③ Для установки времени приготовления нажмите на кнопку -/+.
- ④ Чтобы начать приготовление, нажмите на кнопку Start (Старт).



## DEFROST MENU (МЕНЮ РАЗМОРОЗКИ)



Данный режим позволяет быстро разморозить продукт.

- ① Нажмите на кнопку Defrost (Размораживание).
- ② Нажмите на кнопку  $-/+$ , чтобы установить категорию продукта (см. следующую таблицу), и нажмите на кнопку Start (Старт) для подтверждения.
- ③ На дисплее отображается масса по умолчанию. Для изменения значения массы нажмите на кнопку  $-/+$ .
- ④ Нажмите кнопку Start (Старт). Функция запустится.

### Советы и рекомендации:

- Для получения наилучших результатов рекомендуется размораживать продукты непосредственно на дне камеры печи. При необходимости можно использовать емкость из легкого пластика, подходящую для применения в микроволновой печи.
- Если продукт теплее, чем температура глубокой заморозки ( $-18^{\circ}\text{C}$ ), выберите меньший вес продукта.
- Если продукт холоднее, чем температура глубокой заморозки ( $-18^{\circ}\text{C}$ ), выберите больший вес продукта.
- По мере размораживания отделяйте куски продукта. Куски, находящиеся отдельно друг от друга, размораживаются легче.
- Время выдержки после размораживания улучшает результат, потому что при этом температура равномерно распределяется по всему блюду.

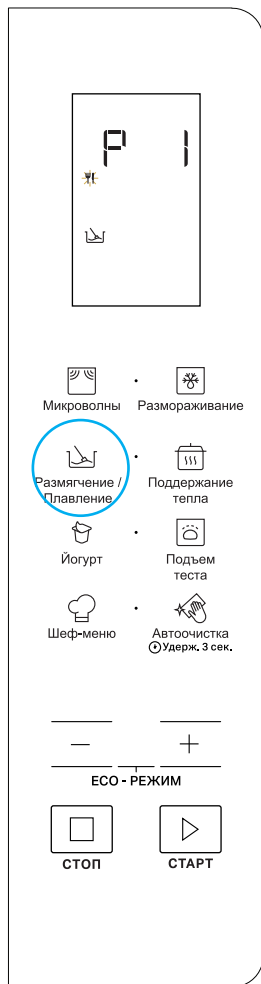
## Справочник рецептов Defrost (Размораживание):

Вид продуктов		Масса	Советы
P1 	Ручная разморозка	Установите продолжительность	Выбрав ручную разморозку, можно самостоятельно выбрать время размораживания.
P2 	Мясо	100–1500 г /50 г	Мясной фарш, котлеты, стейки или жареное мясо. Для получения оптимального результата рекомендуется после приготовления оставить мясо в печи как минимум на 5 минут.
P3 	Птица	100–1500 г /50 г	Курица целиком, кусками или куриное филе. После приготовления рекомендуется оставить готовое блюдо в печи на 5–10 минут.
P4 	Рыба	100–1500 г /50 г	Рыба целиком, стейки или филе. Для получения оптимального результата рекомендуется после приготовления оставить готовое блюдо в печи как минимум на 5 минут.
P5 	Овощи	100–1200 г /50 г	Овощи крупной, средней и мелкой нарезки. Для получения оптимального результата перед подачей к столу оставьте блюдо в печи на 3–5 минут.
P6 	Хлеб	50–500 г /50 г	Замороженные булочки, багеты и круассаны. Для получения оптимального результата оставьте блюдо в печи на 5 минут.












## SOFT AND MELT (РАЗМЯГЧЕНИЕ И ПЛАВЛЕНИЕ)



Эта функция позволяет быстро растопить и размягчить сливочное масло, мороженое, шоколад, сыр, зефир, и т. д.

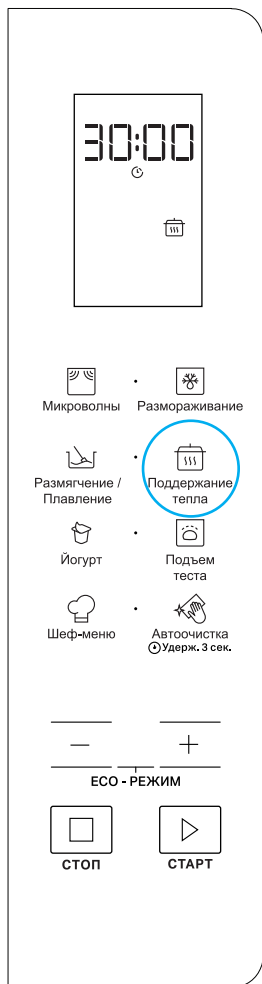
- ① Нажмите на кнопку Soft/Melt (Размягчение/Плавление).
- ② Выберите категорию продукта кнопкой -/+ и нажмите на кнопку Start (Старт) для подтверждения.
- ③ Установите массу продукта кнопкой -/+ и нажмите на кнопку Start (Старт) для запуска цикла приготовления.

## Справочник рецептов Размягчить/растопить

Вид продуктов		Начальное состояние	Масса	Советы	
P1 	Размягчение	Масло	Холодильник	50–500 г / 50 г	Поместите в посуду для микроволновой печи.
P2 	Размягчение	Мороженое	Замороженные	100-1000 / 50 г	Поместите емкость для мороженого на дно в центре камеры микроволновой печи.
P3 	Размягчение	Сливочный сыр	Холодильник	50–500 г / 50 г	Поместите в посуду для микроволновой печи.
P4 	Плавление	Масло	Холодильник	50–500 г / 50 г	Поместите в посуду для микроволновой печи.
P5 	Плавление	Шоколад	Комнатная температура	100-500 / 50 г	Поместите в посуду для микроволновой печи.
P6 	Плавление	Сыр	Холодильник	50–500 г / 50 г	Поместите в посуду для микроволновой печи.
P7 	Плавление	Зефир	Комнатная температура	100–250 г / 50 г	Поместите в посуду для микроволновой печи. Для блюда с зефиром емкость блюда должна быть как минимум в два раза больше начального объема, так как зефир расширяется в процессе приготовления.



## KEEP WARM (ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕПЛА)



Эта функция позволяет автоматически поддерживать температуру свежеприготовленного продукта.

- ① Нажмите на кнопку Keep Warm (Поддержание тепла).
- ② Нажмите на кнопку +/- для установки нужного времени (см. рекомендованное время ниже).
- ③ Для запуска цикла нажмите на кнопку Start (Старт).

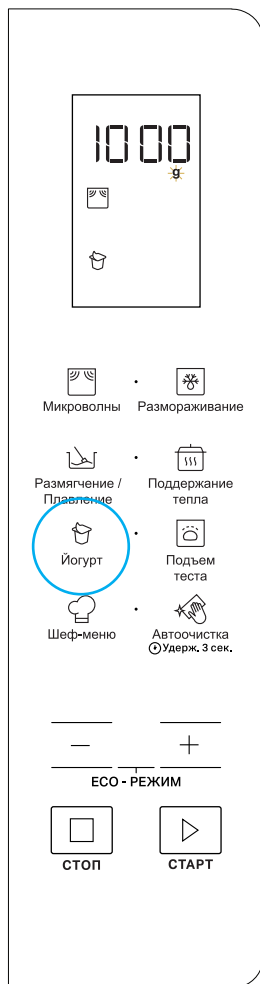
Вид продуктов	Масса	Время
Пицца	200–400 г	30–60 мин
Рис	300–1200 г	30–60 мин

### ! ПРИМЕЧАНИЕ.

Время цикла поддержания температуры составляет 15 минут. Для получения оптимального результата установите время более 30 минут.



## ФУНКЦИЯ YOGURT (ЙОГУРТ)



Данная функция позволяет получить здоровый и натуральный йогурт.

### Подготовка к приготовлению йогурта:

- 1 Для очистки контейнера возьмите кипяченую воду.
- 2 Влейте 1000 г молока и 1 г йогуртовой закваски (теплостойкой) или 15 г йогурта в емкость, затем добавьте 50 г сахара и тщательно перемешайте. Закройте емкость пластиковой пленкой.

### Начало приготовления йогурта:

- 1 Нажмите на кнопку Yogurt (Йогурт).
- 2 Поместите подготовленный продукт в центре камеры микроволновой печи.
- 3 Чтобы начать приготовление, нажмите на кнопку Start (Старт).

### ! ПРИМЕЧАНИЕ.

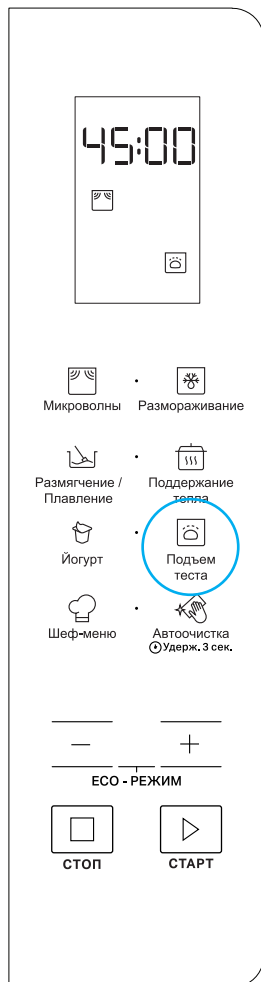
Не открывайте дверцу во время обратного отсчета времени.

### Советы и рекомендации:

- Приготовление продукта занимает 5 часов 15 минут.
- Добавление 15 г йогурта в молоко для ферментации йогурта позволит получить более качественный продукт.
- Если используется закваска для йогурта, она должна быть теплостойкой. Оптимальная температура закваски составляет около 43°C.
- Для получения желаемого результата поместите йогурт в холодильник при температуре 4°C и оставьте на 12 часов.
- В йогурт можно по желанию добавить фрукты, овощи, соки и т.д.



## DOUGH RISING (ПОДЪЕМ ТЕСТА)



Эта функция служит для подъема теста в автоматическом режиме.

### Приготовление теста:

- 1 Налейте теплой воды температурой 37 °C прямо в чашу для смешивания и растворите дрожжи в воде.
- 2 Добавьте в воду муку, растительное масло и соль. Хорошо перемешайте насадками для теста, пока тесто не станет густым (это займет около 5 минут).

### ! ПРИМЕЧАНИЕ.

Для получения лучшего результата возьмите ингредиенты в следующих пропорциях: 6 г дрожжей, 200 мл воды, 2 мл соли, 2 ст. ложки растительного масла и 300 г муки.

### Процесс подъема теста:

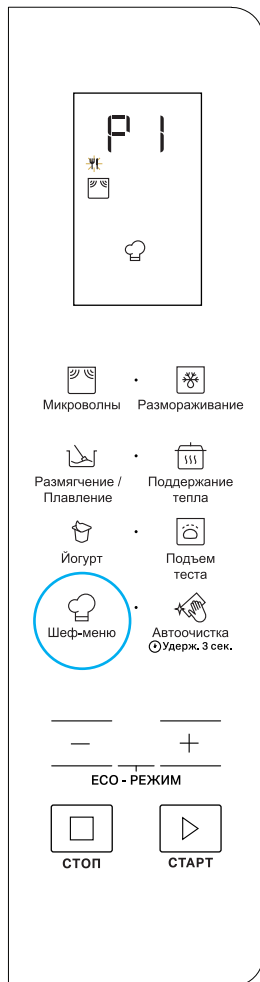
- 1 Нажмите на кнопку Dough Rising (Подъем теста).
- 2 Налейте в емкость 200 мл воды и поставьте емкость в центре камеры микроволновой печи.
- 3 Нажмите на кнопку Start (Старт).
- 4 После появления запроса достаньте емкость и поставьте в камеру подготовленное тесто.
- 5 Нажмите на кнопку Start (Старт) еще раз, после чего начнется цикл подъема теста.

### i Советы и рекомендации:

- Масса теста должна составлять от 250 до 500 г.
- Не открывайте дверцу во время отсчета времени подъема теста.
- Полный цикл подъема теста занимает около 45 минут.
- При замешивании теста не сыпьте соль прямо на дрожжи.
- Объем емкости должен в 3 раза превышать объем теста.
- Можно готовить тесто для пиццы, хлеба и других блюд.



## МЕНЮ AUTO COOK (ШЕФ-МЕНЮ)






Выбор рецептов для автоматического приготовления с предварительно установленными параметрами для получения оптимальных результатов.

- ① Нажмите на кнопку Auto Cook (Шеф-меню).
- ② Нажмите на кнопку +/- для выбора нужного рецепта (см. следующую таблицу)
- ③ Нажмите на кнопку Start (Старт), чтобы подтвердить рецепт, и выберите массу кнопкой +/-, если это предусмотрено рецептом.
- ④ Для запуска функции нажмите на кнопку Start (Старт).




### ! ПРИМЕЧАНИЕ.

В зависимости от выбранного рецепта через определенное время на дисплее может отобразиться подсказка добавить, перевернуть или перемешать продукт. См. раздел «Добавить/перемешать/перевернуть продукт» на странице 9.

## Справочник рецептов шеф-меню:





Вид продуктов	Начальное состояние	Масса	Состав	Порядок приготовления
P1  Мясо болоньезе	Комнатная температура	1 рецепт (700 г)	300 г говяжьего мясного фарша 340 г томатного соуса 4 ст. ложки оливкового масла ½ чайной ложки высушенного базилика 1 бульонный кубик щепотка соли	В блюде из пирексного стекла с крышкой растворите в оливковом масле бульонные кубики до пастообразного состояния. Добавьте остальные ингредиенты и хорошо перемешайте. Закройте блюдо крышкой. Нажмите кнопку Auto Cook (Шеф-меню) один раз для выбора нужного рецепта, а затем нажмите кнопку Start (Старт). После появления подсказки на дисплее достаньте блюдо из микроволновой печи, хорошо перемешайте и поместите обратно в печь. Для продолжения цикла приготовления нажмите кнопку Start (Старт).
P2  Пирог с мясом	Комнат. темп.	1 рецепт (1200 г)	800 г говяжьего фарша 2 ломтика хлеба 4 ст. ложки томатного соуса 1 взбитое яйцо 50 г тертого сыра моцарелла 1 небольшая головка репчатого лука 8 нарезанных зеленых оливок 4 ст. ложки вустерского соуса 2 ст. ложки нарезанной петрушки Чеснок, душица, соль и перец по вкусу	Измельчите хлеб, лук, чеснок и петрушку. Перемешайте мясной фарш с яйцом и специями.  Поместите смесь в смазанную форму, хорошо заполнив по сторонам и краям. Сверху равномерно распределите томатный соус и сыр, накройте пленкой.  Нажмите кнопку Auto Cook (Шеф-меню) несколько раз для выбора нужного рецепта, а затем Для продолжения цикла приготовления нажмите кнопку Start (Старт).
P3  Лосось с овощами	Комнат. темп.	1 рецепт (1200 г)	800 г лосося, нарезанного ломтиками толщиной 3 см 150 г помидоров «черри», нарезанных пополам 100 г брокколи 100 г цветной капусты 20 г лука-порея 2 ст. ложки оливкового масла первого холодного отжима Сок 1 лимона Соль и перец	В посуду, предназначенную для применения в микроволновой печи, поместите лосось и овощи, заправьте солью, перцем, оливковым маслом и лимонным соком. Закройте блюдо, оставив небольшой зазор для выхода пара. Нажмите кнопку Auto Cook (Шеф-меню) несколько раз для выбора нужного рецепта, а затем нажмите кнопку Start (Старт). После приготовления осторожно снимите крышку, чтобы выпустить из блюда пар.

# Справочник рецептов шеф-меню:

Вид продуктов	Начальное состояние	Масса	Состав	Порядок приготовления
<b>P4</b>  Овощной суп	Комнат. темп.	1 рецепт (700 г)	200 г картофеля, нарезанного кубиками 100 г брокколи 1 спелый помидор, нарезанный кубиками 200 мл воды Соль, перец и тертый сыр пармезан	В посуде, предназначенной для применения в микроволновой печи, перемешайте все ингредиенты, кроме сыра. Закройте блюдо, оставив небольшой зазор для выхода пара. Нажмите кнопку Auto Cook (Шеф-меню) несколько раз для выбора нужного рецепта, а затем нажмите кнопку Start (Старт). После завершения цикла приготовления взбейте все ингредиенты в блендере и подавайте в горячем виде, уложив сверху сыр пармезан.
<b>P5</b>  Овощи	Комнат. темп.	1 рецепт (450 г)	350 г ваших любимых овощей, нарезанных мелкими кубиками 100 мл воды комнатной температуры 1 ст. ложка оливкового масла 1 чайная ложка соли чеснок, разрезанный пополам	В посуду, предназначенную для применения в микроволновой печи, поместите все ингредиенты и хорошо перемешайте. Закройте ее и поставьте в микроволновую печь. Нажмите кнопку Auto Cook (Шеф-меню) несколько раз для выбора нужного рецепта, а затем нажмите кнопку Start (Старт). После приготовления извлеките блюдо, надев термоустойчивые перчатки для защиты от пара. Перед подачей блюда извлеките из него чеснок (при желании).
<b>P6</b>  Запеченный картофель	Комнат. темп.	1 рецепт (650 г)	2 картофелины среднего размера 4 ст. ложки сливочного масла 100 г тертого сыра по своему выбору Соль, перец и сыр в качестве декоративной посыпки	Промойте и высушите картофелины, наколите их вилкой. Уложите картофель в посуду, предназначенную для применения в микроволновой печи. Нажмите кнопку Auto Cook (Шеф-меню) несколько раз для выбора нужного рецепта, а затем нажмите кнопку Start (Старт). После появления подсказки на дисплее переверните картофелины, соблюдая осторожность, так как картофель будет горячим. По окончании цикла приготовления остудите картофель, разрежьте пополам, снимите кожуру и отложите ее в сторону для последующего использования. Разомните картофель до образования пюре и перемешайте с остальными ингредиентами. Заполните картофельную кожуру смесью, посыпьте сверху сыром и поместите в микроволновую печь в режиме 800 Watt на 2 минуты для расплавления сыра.



## Справочник рецептов шеф-меню:

Вид продуктов	Начальное состояние	Масса	Состав	Порядок приготовления
<b>P7</b>  Рис	Комнат. темп.	1 рецепт (720 г)	1 чашка (180 г) пропаренного шлифованного риса 3 чашки воды (540 мл) комнатной температуры 1 чайная ложка соли 1 ст. ложка оливкового масла	В посуду с высокими стенками (прибл. 10 см), предназначенную для применения в микроволновой печи, поместите все ингредиенты. Поместите незакрытое блюдо в микроволновую печь. Нажмите кнопку Auto Cook (Шеф-меню) несколько раз для выбора нужного рецепта, а затем нажмите кнопку Start (Старт). После завершения цикла приготовления достаньте емкость из микроволновой печи, надев термостойкие рукавицы. Если в посуде осталась вода, энергично перемешайте и оставьте в открытом виде на 2 минуты перед подачей.
<b>P8</b>  Попкорн	Комнат. темп.	1 рецепт (100 г)	В данном режиме можно приготовить пакетик попкорна весом 100 г.	В центр камеры печи поместите пакет с попкорном. Нажмите кнопку Auto Cook (Шеф-меню) несколько раз для выбора нужного рецепта, а затем нажмите кнопку Start (Старт).
<b>P9</b>  Омлет	Свежий (сырой)	1- 4	15 мл воды на 1 яйцо	Разбейте яйца, добавьте соответствующее количество воды, хорошо перемешайте, накройте мерный стакан пластиковой пленкой.
<b>P10</b>  Горячий сливочный соус	Свежий (сырой)	4 порции (300 г)	50 г сливочного масла 100 г темного шоколада 100 г сахара 1 ст. ложка какао-порошка 80 мл сливок 1 ч. ложка ванилина	Поместите 50 г сливочного масла и 100 г измельченного темного шоколада в чашу, предназначенную для использования в микроволновой печи. Выберите программу приготовления и следуйте подсказкам. По запросу добавьте 100 г сахарной пудры, 1 ст. ложку какао-порошка, 80 мл сливок и 1 ч. ложку ванилина, и хорошо перемешайте. Снова поставьте в микроволновую печь и нажмите на кнопку Start, чтобы продолжить приготовление. Осторожно достаньте соус из микроволновой печи, хорошо перемешайте и оставьте на 2 минуты. Подавайте с мороженым или любимым десертом.



## AUTO CLEAN (АВТООЧИСТКА)



Функция автоматической очистки позволяет очистить камеру микроволновой печи и избавиться от неприятных запахов.

### Перед началом цикла:

- ① Налейте в емкость 250 мл воды (см. наши рекомендации в разделе «Советы и рекомендации» ниже).
- ② Поместите емкость прямо по центру камеры печи.

### Запуск цикла:

- ① Нажмите на кнопку Auto Clean (Автоматическая очистка), на дисплее отобразится продолжительность процедуры очистки.
- ② Для запуска функции нажмите на кнопку Start (Старт).

### После завершения цикла:

- ① Нажмите на кнопку Stop (Стоп).
- ② Достаньте емкость.
- ③ С помощью мягкой ткани или бумажного полотенца и мягкодействующего моющего средства очистите внутренние поверхности.

### Советы и рекомендации:

- Для повышения эффективности очистки рекомендуется использовать емкость диаметром 17–20 см и высотой не более 6,5 см.
- Рекомендуется использовать емкость из легкого пластика, подходящую для применения в микроволновой печи.
- Так как после завершения цикла очистки емкость нагревается, рекомендуется использовать термостойкие рукавицы для извлечения емкости из микроволновой печи.
- Для повышения эффективности очистки и удаления неприятных запахов добавьте в воду немного лимонного сока.

## Соответствие требованиям стандартов IEC 60705:2010-04 и IEC 60350-1:2011-12

Международная электротехническая комиссия (IEC) разработала стандарт для сравнительной оценки нагревательной способности различных моделей микроволновых печей. Рекомендации для микроволновой печи:

Тест	Объем	Уровень мощности	Прибл. время приготовления
Яичный кастард (12.3.1)	750 г	800 Вт	10-14 мин.
Бисквитный торт (12.3.2)	475 г	800 Вт	7 мин
Мясной рулет (12.3.3)	900 г	800 Вт	14 мин
Размораживание мясного фарша (13.3)	500 г	160 Вт	14-15 мин.

### Технические характеристики

Параметр	MWNAF 201
Напряжение питания	220-230 В переменного тока, 50 Гц
Номинальная потребляемая мощность	1350 Вт
Номинальный ток	6.5А
Наружные размеры (В x Ш x Г)	303 x 473 x 384
Внутренние размеры (В x Ш x Г)	217 x 291 x 321
Вес нетто	12.9KG/КГ
Вес брутто	14.9KG/КГ
частота	2450 МГц

<b>ИМПОРТЕР:</b>	<b>ООО "ВИРЛПУЛ РУС"</b>
С вопросами (в России) обращаться по адресу	Россия, 127018, Москва, ул. Двинцев, дом 12, корп. 1 Телефон горячей линии в РФ: 8-800-333-38-87
<b>УПОЛНОМОЧЕННОЕ ЛИЦО:</b>	<b>ООО "ВИРЛПУЛ РУС"</b>
С вопросами обращаться по адресу	Россия, 127018, Москва, ул. Двинцев, дом 12, корп. 1 Телефон горячей линии в РФ: 8-800-333-38-87

## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Бесплатная горячая линия:  
8 800 3333 887 \*

\* (Услуга бесплатна для абонентов всех стационарных линий на всей территории России) Мы заботимся о своих покупателях и стараемся обеспечить высокое качество сервисного обслуживания. Мы постоянно совершенствуем наши продукты, чтобы сделать Ваше общение с техникой простым и приятным.

### Уход за техникой

Линия профессиональных средств W Pro по уходу за техникой, рекомендуемая Hotpoint Ariston, продлит срок эксплуатации Вашей техники и снизит вероятность ее поломки. Линия профессиональных средств W Pro создана с учетом особенностей Вашей техники. Продукты производятся в Италии с соблюдением высоких европейских стандартов в области качества, экологии и безопасности использования. Узнайте подробнее на сайте [www.hotpoint-ariston.ru](http://www.hotpoint-ariston.ru) в разделе «Сервис» и спрашивайте в магазинах Вашего города.

### Авторизованные сервисные центры

Чтобы быть ближе к нашим потребителям, мы создали широкую сервисную сеть, особенностью которой является высокая подготовка, профессионализм и честность сервисных мастеров.

### При возникновении неисправности

Перед тем, как обратиться в Службу Сервиса проверьте, нельзя ли устранить неисправность самостоятельно.

Обратиться в Службу Сервиса можно по телефону бесплатной горячей линии или по телефонам, указанным в гарантийном документе.

**! Мы рекомендуем обращаться только к авторизованным сервисным центрам**

**! При ремонте требуйте использования оригинальных запасных частей**

**Перед обращением в Службу Сервиса необходимо убедиться, что Вы готовы сообщить оператору:**

- Описание неисправности;
- Номер гарантийного документа (сервисной книжки, сервисного сертификата и т.п.);
- Модель и серийный номер (S/N) изделия, указанные в информационной табличке, расположенной на изделии или гарантийном документе;

- Дату продажи изделия.

Другую полезную информацию и новости Вы можете найти на сайте [www.hotpoint-ariston.ru](http://www.hotpoint-ariston.ru) в разделе «Сервис».

## СОВЕТЫ ПО ЗАЩИТЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Упаковка подлежит полной переработке, что подтверждается специальным символом. Следуйте региональным инструкциям по утилизации. Храните потенциально опасные упаковочные материалы (пластиковые мешки, полистирол и пр.) в местах, недоступных для детей.



Данное устройство отмечено знаком, указывающим на его соответствие европейским директивам 2012/19/EU по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE). Соблюдая рекомендованные нормы утилизации, вы помогаете избежать потенциально вредного влияния на окружающую среду и здоровье человека, связанного с нарушением правил утилизации данного продукта.

## УТИЛИЗАЦИЯ ОТРАБОТАННЫХ ЭЛЕКТРОПРИБОРОВ



Согласно положениям Европейской директивы 2012/19/EU об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE) отработанные бытовые электроприборы запрещается утилизировать вместе с обычными несортированными бытовыми отходами.



Отработанные приборы утилизируют отдельно, чтобы оптимизировать извлечение и вторичную переработку содержащихся в них материалов, и уменьшить негативное влияние на здоровье людей и окружающую среду.

Перечеркнутый значок «мусорного бака» на изделии напоминает вам о ваших обязанностях утилизировать прибор отдельно от бытовых отходов. За информацией о правильной утилизации отработанных приборов потребителям следует обращаться в местные органы власти или к продавцам.

## ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

- Изделия должны перевозиться в оригинальной упаковке в горизонтальном положении.

- Во время транспортировки и хранения защищать изделия от атмосферного воздействия и механических повреждений.
- Изделие должно храниться в упакованном виде в не отапливаемом помещении при температуре:
  - от плюс 5°C до плюс 40°C
- Упакованное изделие должно храниться при относительной влажности не выше 80% в закрытых помещениях с естественной вентиляцией.

Изделие:	Отдельно стоящая микроволновая печь
Торговая марка:	<b>Hotpoint</b> ARISTON
Модель:	<b>MWNAF 203 &amp; MWNAF 206</b>
Изготовитель:	<b>Вирлпул ЕМЕА С.п.А. - виа Карло Пизакане 1, 20016 Перо (Милан), Италия</b>
Стране происхождения:	Китай
Класс защиты от поражения электрическим током	I
В случае необходимости получения информации по сертификатам соответствия или получения копий сертификатов соответствия на данную технику, Вы можете отправить запрос по электронному адресу <a href="mailto:cert_rus_external@whirlpool.com">cert_rus_external@whirlpool.com</a>	
Дату производства данной техники можно получить из серийного номера (S / N XXXXXXXXXX * XXXXXXXXXX), следующим образом:	- 1-я цифра в S/N соответствует последней цифре года, - 2-ая и 3-я цифры в S/N - порядковому номеру месяца года, - 4-ая и 5-ая цифры в S/N - числу определенного месяца и года

# Hotpoint

ARISTON



Whirlpool EMEA S.p.A.  
via Carlo Pisacane 1  
20016 Pero (MI) Italy  
Сделано в Китае

MWHAF 201  
06/2018 ver. 1.0